

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

ELHALASZTOTTÁK A FORGALMI ADÓ KISZÁMITÁSÁT. Bukarestből táviratozzák: A pénzügyminisztérium meghosszabbította június hó elsejéig a fényüzési és forgalmi adó kiszámításának terminusát, mert eddig nem lehetett megállapítani az egyes szállító és termelők által fizetendő közepadót.

A TISZTEK FELEMELT FIZETÉSE. Bukarestből táviratozzák: A katonatisztek felemelt fizetését június hó elsejétől kezdve fogják fizetni. A felemelt fizetés azonban már április elsejétől kezdve számítódik.

A KAMARA VASÁRNAP IS ÜLÉSEZIK. Bukarestből táviratozzák: A kamara vasárnap délután is tart ülést, hogy a tisztviselői fizetések rendezéséről szóló javaslatot minél sürgősebben hozzák tető alá.

NEGYEDEVENTE FIZETENDŐ A LAKBÉR. Bukarestből jelentik: Az új lakbérleti törvény intézkedése szerint a házbéreket előlegesen egy félvégre kellene kifizetni. Mivel ez a rendelkezés Erdélyben és a Bánságban nehéz helyzetet teremtett, a lakók kénytelenek voltak a háztulajdonosokkal külön megállapodásra lépni, ami azonban sok esetben nem sikerült. Cudalbu igazságügyminiszter most rendelkezéssel szabályozta ezt a kérdést. A rendelkezés szerint ott, ahol eddig a negyedévi házbérfizetés volt érvényben, a régi rend marad érvényben. Ez a rendelkezés a kis lakások után havonta fizetett bérekre is vonatkozik.

KÖLCSÖNTÁRGYALÁSOK LONDONBAN. Bukarestből táviratozzák: A Politika című lap értesülése szerint Zaharoff Bazil, görög bankár, aki néhány év előtt Románia számára kölcsönt igyekezett közvetíteni, ezidő szerint a londoni piacon a román kölcsön ellen foglal állást. Ennek ellenére jelen tékeny pénzügyi korzoreumok kölcsönajánlatot tettek a román kormányának és ezek az ajánlatok jelenleg tárgyalás anyagát képezik.

FOGY A ROMÁNIAI MAGYARSÁG. Nagyszentmiklósról jelentik: Az idei népszámlálás szerint Nagyszentmiklósnak 9483 lakosa van, akik közül románnak vallotta magát 4340, magyaroknak 1160, svábnak 2652, zsidónak 362, jugoszlávoknak 836, oroszoknak 12, ruténoknak 1, bolgárnak 48, más nemzetiségűek pedig 79. Ezzel szemben az 1920. évben megejtett népszámlálás szerint Nagyszentmiklósnak 10.707 lakosa volt, akik nemzetiség szerint a következőképpen oszlottak meg: Román 3503, magyar 1341, sváb 2606, zsidó 347, jugoszláv 1186, más nemzetiségű 87. Feltűnő esést mutat a magyarság, viszont emelkedést a románság és a svábság, míg a jugoszlávok közül sokan repatriáltak. Valószínű, hogy számosan, akik 1920-ban magyaroknak vallották magukat, a mostani népszámláláson már svábok vagy jugoszlávok lettek.

Ma szentelik fel püspökké Pacha Ágostot

a katolikus székesegyház diszes oltára előtt, ahol Dolci pápai nuncius, Majláth gyulafehérvári és Niculescu lugosi görög katolikus püspökök végzik a felavatást

Temesvár, május 15.

Dolci Angelo Mária pápai nuncius a pápa megbízásából ma teszi kezét Pacha Ágost fejére jelölve annak, hogy az apostolok utódjává, püspökké avatja. A pápai nuncius tegnap délelőtt tizenegy órakor érkezett meg Temesvárra. A központi papság, az egyes temesvári hitközségek küldöttségei és a temesvári olasz kolónia tagjai várakoztak reá a józsefvárosi állomás peronján. A pályaudvar előtti téren százakra menő nép állott. A pontosan érkezett Simplonvonat egyik hálókoesijának ajtajában feltűnt elsőnek Dolci nuncius szálal alakja, nyomában jött az öccse, monsignore Dolci olaszországi áldozópap és egy ferencrendi szerzetes, aki a nuncius állandó kíséretébe tartozik. Ugyanezzel a vonattal érkezett Niculescu Sándor lugosi görög katolikus püspök és az ottani káptalan tagjai is.

Az arannyal szegett lilatalárba öltözött Dolci nuncius és a többi magasrangú papokat Blaskovics Ferenc nagyprépost latin szónoklattal üdvözölte.

Majd Matolay Zoltán dr. ugyancsak latinul a hívek, a temesvári hitközségek és katolikus intézmények nevében köszöntötte a nuncius és Niculescu püspököt. A két beszédre Dolci nuncius szintén latinul válaszolt.

Az üdvözlések elhangzása után megtörtént a városba a bevonulás. Közel ötven autó hajtott végig a városban. Az elsőben Dolci nuncius ült Blaskovics Ferenc nagypréposttal. Amerre a menet vonult, a házak fel voltak lobogózva és a legtöbb erkélyen és ablakban szőnyegdísz és virág volt. A józsefvárosi zárdától kezdve egészen a belvárosi püspöki palotáig az utcákon kétfelől a katolikus iskolák növendékei állottak sorfalat, akik román nemzeti és pápai lobogókat lengettek. A tanulókon kívül az utcaszéleken mindenfelé a kíváncsiak ezrei állottak.

A zászlókkal, szőnyeggel és fenyőgírlándokkal dusan díszített püspöki palota bejáratánál állott Pacha Ágost apostoli kormányzó, címzetes püspök az udvari papsággal.

Az autóból leszálló Dolci pápai nuncius és Niculescu görög katolikus püspököt néhány meleg szóval szívélyesen üdvözölte. Az apostoli kormányzó szavaira a pápai nuncius válaszolt. Az érkezett egyházi méltóságok a püspöki palotában elfoglalták lakosztályaikat. Délben egy órakor szűkebbkörű ebéd volt, délután félöt órakor a pápai nuncius programszerűen megkezdte a temesvári kulturális intézmények látogatását. Autón elhajtott a piarista gimnáziumhoz, amelynek bejáratánál Brach József igazgató fogadta. A szemináriumban Magyary Pál prelátus, a szeminárium rektora üdvözölte és fogadta. Azután átment a szomszédos Banatia fiuinternátusba. Itt Nischbach Péter dr. igazgató fogadta. Nyolc óra tájban véget ért a látogatások, mire a nuncius visszahajtatott a püspöki palotába, ahol vacsorához ült.

Kilenc óra tájban a Lonovics-utca, Szentgyörgy-tér és Losonczy-tér pazarul kivilágított házai alatt ezrekre menő tömeg gyülekezett, majd a belvárosi tűzoltótorony felől a magyar és a Banatia felől a német dalárdák vonultak fel zászlókkal és lampionokkal. Pont kilenc órakor kezdődött meg a hatalmas szerezad, amelyet Dolci nuncius, az időközben autón megérkezett Majláth Gusztáv Károly gróf gyulafehérvári püspök,

Niculescu lugosi görög katolikus püspök, Pacha Ágost apostoli kormányzó és a többi magasrangú papi személyek a palota ablakaiból hallgattak végig. A magyar és a német tömegkarok éneket után magyarul és Andres Ferenc dr. németül köszöntötték a nunciusot a katolikus hívek nevében.

A püspökszentelés ma délelőtt megy végbe. Kilenc órakor vonul a főpapság a székesegyházba, amelybe negyed tízig csak belépőjeggyel lehet bejutni.

Az ünnepi nagymisést Dolci pápai nuncius mondja, aki egyuttal a felszentelést is végzi Majláth Gusztáv Károly gyulafehérvári és Niculescu lugosi görög katolikus püspökök segédletével. A szertartás után, amely alatt a téren összegyűlt tömeg részére tábori misét mondanak, a főpapok visszatérnek a püspöki palotába. Pacha Ágost püspök fogadja az egyes üdvözlő küldöttségeket, akik külön teszik tiszteletüket Dolci nuncius előtt is. Ugyanakkor az erdélyi katolikus gimnáziumoknak ama volt növendékei, akik jelenleg Temesvárott tartózkodnak. Majláth gyulafehérvári püspök elé járulnak. Félkettőkor a Ferdinándszálló téli kertjében háromszáz terítékes bankett lesz. Délután hat óra előtt a nuncius a józsefvárosi zárdába megy, ahol a növendékek ünnepélyt rendeznek tiszteletére. Az ünnepély után a nuncius megtekinti a püspöki árvaházat és a józsefvárosi templomot.

Hétfőn délelőtt tíz órakor megkezdődik a nuncius a temesvári katolikus templomok látogatását. A délutánt a pihenésnek szenteli, este hatkor pedig a Simplon-vonattal visszautazik Bukarestbe. Majláth gyulafehérvári és Niculescu lugosi püspökök kíséretükkel már hétfőn délelőtt hagyják el Temesvárt.

TABÉRY GÉZA KILÉPETT A MAGYAR PÁRTBÓL. Kolozsvárról telefonálják: Tabéry Géza, az ismert nagyváradi író és újságíró, a reformcsoport egyik tagja, kilépett a Magyar Pártból és eme elhatározásáról hosszabb levélben számolt be Bethlen György gróf pártelnöknek. Bejelentette levelében azt is, hogy a gyergyószentmiklósi közgyűlésen kapott intézőbizottsági tagságáról lemond. Lelepetését azzal az elégedetlenséggel indokolja meg, amely a Magyar Pártban a politikai tértelenség miatt egyre nagyobb mértékben kap lábra. Tabéry ezenkívül levelet intézett Krenner Miklós dr.-hoz, a reformcsoport aradi vezéréhez is, akivel közölte az elnökhöz intézett levele másolatát.

Törzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3'32.5, Párisban 16'10

Temesvári magánárfolyamok 1927 május 15-én reggel

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzben, a második áruban, a harmadik bankjegyet középkeresésként.

Angol font: 808'00—810'00—810'00, dollár: 165'50—166'00—166'00, dinár: 2'93 külföldi, 2'88 belföldi, 2'88 effect, hollandi forint: 66'60—66'70—66'80, francia frank: 6'56—6'59—6'60, olasz lira: 9'00—9'03—9'00, cseh korona: 4'93—4'94—4'80, osztrák silling: 23'40—23'50—23'50, német márka: 39'50—39'60—39'60, magyar pengő: 29'05—29'10—29'10, svájci frank: 32'00—32'10—32'00.

Terményárak:

Buza 835, árpa 600, rozs 700, zab 550, tengeri 475 lei métermázsanként ab feladóállomás.

Évszázadok óta csak öt püspökszentelés volt

Temesvárott, a csanádi egyházmegye székhelyén és Pacha Ágost mai ünnepies keretek között végbemenő konszekrációja a hatodik a Bánság fővárosában

Az első temesvári püspökavatás hatszáz év előtt volt

Temesvár, május 15

Nagy ünnepe van ma Temesvár városának: püspököt szentel. Ritka ünnep ez és dacára annak, hogy Temesvár városa már századok óta püspöki székhely, ennek az imponáns szertartásnak csak kevésszer volt színhelye. A feljegyzések mindössze öt eddigi temesvári püspökszentelésről számolnak be és ez a mai sorban a hatodik.

A legrégebbi temesvári püspökszentelés, amelyről a krónika tud, Róbert Károly idejében ment végbe 1223-ban. Benedek csanádi püspök, aki 1306-tól 1332-ig élt Szent Gellért örökében, szentelte föl Csanád-Telegdi Miklós gróf egri püspököt. A felszentelésnél Miklós győri püspök és Ivánka János nagyváradi püspök segítettek. A szertartásnál jelen volt László kalocsai érsek is, aki az akkoriban Temesvárott székelő király vendége volt.

A felszentelésen a király, a királyné és az udvari méltóságok is mind résztvettek és káprázatos pompát fejtettek ki.

Azután századokon keresztül nem történt püspökszentelés Temesvárott. 1770-ben szentelték püspökké Christovich Imre csanádi püspököt. Erről a felszentelésről közelebbi adatok nem maradtak fenn és a felszentelést végző főpapok nevei is ismeretlenek. A legközelebbi felszentelt püspök ismét csanádi volt: Remetei Kőszeghy László, akit Kendi László nagyváradi püspök 1801. május 10-én avatott püspökké. Huszonnyolc esztendő múltán, 1829-ben ismét püspököt szenteltek Temesvárott. Török Antal püspök felszentelése volt. Ennek székhelyére vonatkozólag nincsen feljegyzés. A felszentelést valószínűleg az akkori temesvári püspök végezte és az egyházi szertartást nem a székesegyházban, hanem a piaristák templomában végezték. Ez a felszentelés, mint általában minden püspökszentelés, vasárnapon ment végbe annak emlékeztetere, hogy a Krisztus menybemenetele után pünkösd vasárnapján összegyülekezett apostolok fejei fölött megjelentek a Szentlélek lángnyelvei.

Az ötödik püspökszentelés 1908. május 12-én ment végbe Temesvárott, amikor Csernoch János csanádi püspököt, jelenleg Magyarország hercegprimását, szentelték fel püspökké. Erről a püspökszentelésről már részletes adatok állanak rendelkezésünkre.

1908. május 11-én este, a szentelés előtti napon, az egész várost fényesen kivilágították. Különösen nagy pompával volt kivilágítva a püspöki palota és a városháza. A városi gázgyár és a villamostelep egymással versenyeztek, hogy a kivilágítás mentől imponzánsabb és ötletesebb legyen. A házak lobogókkal, szőnyegekkal és virággal voltak díszítve. A Lonovics-utca két bejáratánál diszkapukat állítottak fel. Este kilenckor nagy szerenáddal volt a püspöki palota előtt Csernoch János és a nála megszállott egyházi főméltóságok tiszteletére.

Másnap gyönyörű tavaszi vasárnapra virradt a város. A Belváros utcái hemzsegték a kíváncsiak sok ezretől. A székesegyház előtti Losonczy-tér szinte feketélt a tömegtől.

Sokan már reggel hat órákor kivonultak a térre, hogy idejében úgy helyezkedjenek el, hogy a felvonulást jól láthassák.

Irigyelték azokat, akiknek a székesegyházba szóló belépőjegyük volt. A belépőjegyekkel bírók már jóval kilenc óra előtt helyezkedtek el a székesegyházban. A templomban foglalt helyett Zichy Aladár gróf, a király személye körüli miniszter, Justh Gyula képviselőházi elnök, Karacsony Jenő gróf és Gáll József főrendiházi tagok, számos főrend és képviselő, az igazságügyi hatóságok vezetői, a megyék és városok küldöttjei. A legtöbben diszmagyarban voltak. A padosorokban azonkívül számos vidéki katolikus pap foglalt helyet. A más felekezeti papság közül többek között ott volt Létics György dr. szerb püspök, Puticiu Traján görög keleti román főesperes, Szabolcska Mihály református főesperes, Kramár Béla dr. evangélikus főesperes, Singer Jakab és Schück Bernát izraelita főrabbi és mások. A többi padosorokat ünneplőbe öltözött hölgyek és urak foglalták el.

Pont kilenc órákor indult el a főpapok menete a püspöki palotából. Középpont haladt Csernoch János felszentelendő püspök, mellette jobbról Hornig Károly veszprémi püspök és Hosszu Vazul lugosi görög katolikus püspök, balról Várady Lipót Árpád kalocsai érsek és Németh József temesvári címzetes püspök. Mögöttük következett a központi papság és azok a lelkészek, akiknek feladata volt a felszentelési szertartásnál és a misénél segíteni. A székesegyház kapujában a káptalan fogadta az új püspököt, akit Szentkláray Jenő

dr. kanonok üdvözölt pár szóval. Azután megtörtént a bevonulás a székesegyház belsejébe. A szentélyben a főoltár mellett még egy oltár volt felállítva, mert

a szertartás úgy írja elő, hogy a felszentelést végzőnek és a felszentelendőnek egy-egy oltára legyen.

A felszentelést Hornig Károly veszprémi püspök végezte, akinek kanonokja volt Csernoch, a ceremóniánál Hosszu Vazul görög katolikus püspök és Németh József címzetes püspök segítettek. A felszentelés befejezése után Csernoch János új püspök felment a szószékre és elmondta első püspöki prédikációját. Ezzel kezdte:

— Küldtek, hogy hirdessem nektek az evangéliumot. És én sohase akarok mást tenni...

Az egyházi szertartás után a főpapság megint a püspöki palotába vonult, ahol Csernoch János fogadta a különböző üdvözlő küldöttségeket. A fogadtatás a palota vörös termében ment végbe. Délben két órákor a Koronaherceg-szálló téli kertjében nyolefős bankett volt, amelyen háromszáz személy vett részt.

Igy folyt le Temesvárott az ötödik püspökszentelés.

Ma újra szentelnek püspököt az ősi székesegyházban, immár hatodszor és a felszentelendő Pacha Ágoston. Az Isten vezérleje útjain és adjon neki malasztot, hogy hivatásában, egyetértésben és meg nem osztott szeretettel vezesse.

Kubán Endre.

Gyermekek a temesvári parkokban csak az Erzsébetvárosban játszhatnak, ahol a szeretet létesített ligetet kicsik és nagyok részére

Temesvár, május 15.

Az erzsébetvárosi park, amely a Dózsa-utca, Hattyu-utca és a báziai vágány által közrefogott háromszög-alakú területén zöldel és melynek Carmen Sylva Park a neve, az elmúlt esztendőben érte meg fennállásának harmincadik évfordulóját.

Harminec esztendő előtt az Erzsébetváros még nem volt a mai nagykiterjedésű, egyenes utcákra osztott, szép családi házakban és villákban bővelkedő városrész, ami ma. Kertek és gazdasági majorkák voltak a mai Erzsébetváros területén.

A legtöbb helyen, ahol ma kövezett kocsit van és aszfaltjárda fut végig a esinos házsorok mellett, abban az időben még kalarábé, kelkáposzta és saláta termett.

Azonban az építkezés mégis csak megkezdődött. Itt is és ott is emelkedett a

keletkező utcákban egy-egy ház.

És akkor egy esomó lelkes embernek 1895. elején eszébe jutott, hogy a keletkező városrésze számára parkot kell létesíteni. 1895. január 31-én, vasárnap délután, megbeszélésre jöttek össze ebben az ügyben. Együtt voltak: Stumpfoll Ede ipariskolai igazgató, aki az értekezletet egybehívta. Bese György, Győrbiro Samu pénzügyigazgató, Novotny József kéményseprőmester és városatya, Kudelich Aladár bankigazgató, Jelinek pénzügyi aligazgató, Tihanyi György pénzügyi számtanácsos, A véd Gerő telekkönyvvezető, Mühle Vilmos műkertész, Albert Mihály háztulajdonos, Cselkó Gyula bankigazgató, Steigüher Mihály háztulajdonos, Niedl Ferenc dohánygyári igazgató, Weisz Miksa fakereskedő, Tichy József ácsmester, Lukasz Ferenc tanító, Pilz Károly háztulajdonos, Mága János iparkamarai tit-

kár, Noszák József vállalkozó, Láng János kereskedő, Schuff katonai számtiszt, Bilitz kereskedő, Stein Mátyás háztulajdonos és Müller Miklós háztulajdonos. Az értekezlet résztvevői közül ma már csak heten vannak életben és ezek is mindnyájan öszhaju öreg urak.

Az értekezlet tárgyalásának az volt az eredménye, hogy 1895. február 9-én a Park-egyesület megtarthatta alakuló közgyűlését. A megfakult írásu jegyzőkönyv megjegyzi, hogy az alakuló közgyűlésen az érdeklődők zsufolásig töltötték meg a termet. A megalakult Park-egyesület elnöke Novotny József volt. Tagok is szépen jelentkeztek, akik buzgón fizették hozzájárulásukat, melyek alapját képezték a park létesítési költségeinek. Aztán megindult az ostrom a városháza ellen: adjon a létesítendő park részére területet.

1896 tavaszán a városi tanács átengedte az egyesületnek a park mai területét, hogy az mindenkori esakis parkra használható. A Park-egyesület emberei nekifogtak a munkának. Mühle Vilmosnak szintén műkertész fia, Mühle Árpád megrajzolta az új park tervét. Az előkészített területre ezerszáz darab fenyőesemétet ültettek. Látni kellett volna, hogy miképpen buzgókodtak a Park-egyesület emberei.

Esténként a sok lateiner mind az új parkba sietett és sajátkezűleg hordta a kannákban a vizet a fenyőeseméték öntözésére.

Bizonyos, hogy a fenyőpalántákat, melyek akkor alig látszóttak ki a földből, nemcsak a gyökereiknek juttatott vizet, hanem ez a szeretet és buzgóság növelte toronymagásra.

A Park-egyesület tagjainak szorgoskodása nem volt szalmaláng. Mindig odaadással dolgoztak a park érdekében. Novotny József után Győrbiro Samu lett a Park-egyesület elnöke, majd pedig 1900-ban Kudelich Aladár, aki még ma is buzgón tölti be ezt a tisztséget. A park, melyet tagdíjakból, adományokból és némi városi támogatásból tartanak fenn, közben szépen fejlődött és mindenkori gondozottabb volt, mint Temesvár többi nyilvános parkja.

Ebben az esztendőben is nagy munka folyt az erzsébetvárosi parkban. Felásták egész területét és új fűmaggal ültették be. A fák kerületét is felásták, hogy a gyökerek több levegőt és egy kis napfényt kapjanak. Gondoltak a gyermekekre is és tágas játszóteret létesítettek számukra. A kisebbek részére harminc centiméter magas deszkakaramával körülhatárolt homokládát csináltak, ahol áshatnak, talicskázhatnak, várakat építhetnek. Az üdülő és pihenő közönség részére negyvenkét pad szolgál. Ezek közül hat cementből épült és így nemcsak az időjárás viszontagságainak, hanem a faragó bicska élének is jobban áll ellent. Ebben az esztendőben további hat cementpadot csinálnak.

Kudelich Aladár, a Park-egyesület elnöke lelkesedéssel beszél a kis parkról:

— Egy nagy gondom van. Kerítés kellene a park köré. Ez nemcsak emelne a külső színt, hanem védelmezné is a parkot kóbor kutyákkal szemben. De ilyen kerítés sokba kerül. A Park-egyesületnek erre nincs pénze, a városból pedig nem remélhetünk nagyobb összeget. Az a szándékom, hogy felhívással fordulok az Erzsébetváros közönségéhez és áldozatkészségére apellálok...

Igen, ezt kell megcsinálni. Nem lehet, hogy az Erzsébetváros lakossága megtagadná a maga obulusait. Hiszen ennek a városrésznek ez az egyetlen parkja s kizárólag ezé a közönségé.

Andorás.

HOTEL PALACE SZÁLLODA

BUDAPEST, Rákóczy-ut 45

Budapest egyik legmodernebb és legnagyobb kényelemmel berendezett szállodája

Hideg-meleg víz, fürdőszobák, minden szobában telefon

Elsőrendű étterem! Mérsékelt árak!

Felöltő vagy gummikabát vásárlása előtt

tekintse meg gummikabátraktárunkat,

ahol felöltőszerű gummikabát 700 lei
angol szövetgummikabát 1100 lei

Állandó nagy választék

Szőnyeg és Linoleumház

JOZSEFVÁROS, Bul. Berthelot (Kossuth-u.) 5, Kobelt-ház. Telefon 18-75.

A temesvári nemzetiségek féltékenykedése

A Déli Hírlap megkezdi Küttel Károly, Temesvár egykori polgármesterének eddig ismeretlen naplója közlését, melynek részletei a bánsági negyvennyolcas eseményekről és Temesvár ostromáról a szenzáció erejével hatnak

Antiszemita tüntetés Temesvárott nyolcvan év előtt

Temesvár, május 14.

A forradalmi szabadság korszaka a múlt század negyedik évtizede. A szabadság, egyenlőség, testvériség szelleme Magyarországon is forrongásba hozta a kedélyeket és az ifjúság elkezdte áldozatosságát kivívni a szabadságjogokat. A budapesti márciusi izenőtől kezdve a hírek csak öt nap múlva érkeztek Temesvárra. Hogy itt milyen hatást váltott ki, milyen volt Temesvár élete akkor, a szabadságharc idején és az ostrom alatt, erről több napló is tanuskodik, amelyek közül a komoly történetírás számára eddig az egyetlen ismert magyar nyelvű napló: Bogma István naplója volt. Flaneur, a Déli Hírlap munkatársa, a múlt héten fedezett fel egy másik magyar nyelven írott naplót, amelyről kétségtelenül megállapította, hogy azt Küttel Károly, Temesvár egykori polgármestere vezette. A negyvennyolcas kor történelmi kutatói számára ez a napló felbecsülhetetlen értékű, mert míg a Bogma-féle napló — csupán saját használatra készülve — sok helyen érthetetlen, feljegyzései rövidék és rapszodikusak, addig Küttel Károly naplója meg

egyrészt a forradalom kitörésének első napjától kezdve jegyzi fel a temesvári eseményeket, másrészt történelmi hűséggel írja le a történeteket

és pontos leírását adja mindannak is, ami a kulisszák mögött történt. A Déli Hírlap mai számában kezdi meg a napló közlését, amely felér a legizgalmasabb regénnyel. Több azonban regénynél: komoly forrásmunkája a történetíróknak is, főként azoknak, akik a Bánság történelmével foglalkoznak.

A napló első részét, melynek egyes folytatásait mindig vasárnapi lapszámainkban fogjuk közölni, a következő:

Március 21.

Délelőtt szabad színház, Petőfi nemzeti dala divatban. Jelen valék többed magammal, midőn a kétféjú császári sas címtáblákat Schlichting boltja felett levették, úgy a Kamarális Épület erkélye feletti falról a fekete vas sasot is, mely még Mária Terézia idejéből, tehát több évek óta ott parádeozott. Azonképen a házi kapunál a császári színek helyett a nemzetiek felmázolásával foglalkoznak. A mai közgyűlésen tudatta a Tanács a meggyekkel, hogy a sajtó szabad.

Március 22.

Nagyszerű ünnepély a magyar miniszterium megszületése és a nádor alkirályá lett kinevezése ötletéből. Reggel 8-9 óra közt mozsárdurranások a bástyákról a katonai kormányzó hozzájárulásával,

9 órától kezdve isteni tisztelések a helyben létező mind-négy vallásfelekezetek papjai által tartva.

En a megye terméből indultam cocárdásan és nemzeti öltönyben a helyszínre Am brozy György alispánnal. Eljött a misére Piret, Bánát katonai kormányzója is a többi fő-tisztekkel. A mise után a szentháromság lábzetára felállt Vukovics és beszédet tartta. A beszéd kitünő ha-

tással birt. Tárgya a történetek vázlata és intés a rom. kat. papsághoz, mint a nép nevelőihez, a tisztviselőkhöz, mint a nemzet választottjaihoz, a katonasághoz, mint a haza egyarányos fiaihoz, a volt kormányt istápoló ugynevezett Pecsovics pártbeliekhez, kiket bünbánó honfiakként örömet fel-fogadni és velők karöltve barátságban szövetkezni kész stb. A beszéd végén és közte számtalan örömrivalgások, főleg zsidó atyánkfiaitól, kik az emancipáció felé fordíták szemüket, az ellenők még fenlétző közönséges ellenszenv közepette.

Délután észrevevük ismét összecsoportozásokat, így tehát közéjük sietek, s mi volt az eddigi Disztér, keresztelését tartották. Neve lön Szabadság-tér, mely név nyomban két helyen felfejtetett. El volt készítve a többi utcák és platzokhoz való patronok is, de

a Fabrikban keletkezett zsidó elleni liga elrontá a keresztelés további folytatását. Bejöttek zászlókkal, zenével e zsidóelleniségek

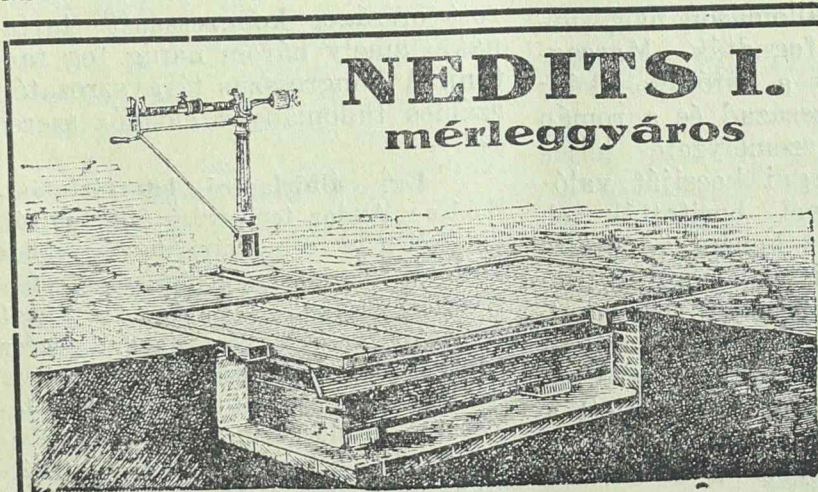
s az egyenlőséget csak maguk számára óhajtok felbőszülvé, mit sem törődve az elkeresztelésekkel és külön ellenpártot alakítandók. A szövetséges kolompoknak nehezen sikerült egy kissé lecsillapítani a tömeget, mely mindazonáltal csak a láthatatlanok által felhelt népsepedékből s ez is részeg fővel állón látszott. Így az eddigi Schlosser gasse Hunyadi ösvényre való elkeresztelése még megtartható volt. Este az alkirály és a miniszterelnök szerentsés kinevezetéseért kivilágítás és nagyszerű takarodó, katonai és polgári zenekarokkal. A nép oly számban és robajjal hullámozott az utcákban, mint óriási erő. Az exaltatio külsőleg még sohasem hágott oly nagy léptőre, rendbontás azonban nem vala.

Március 23.

Reggeli órákban a fabriki elégedetlenek a zsidó kérdésben lobogókkal, zenekiséréttel bejöttek a várba és az éppen álló városi Tanács ülésébe bemenne azt eredményezték, hogy a város követi utján a szóban forgó kérdésben ellenkezőleg fog szavazni. Erre szétment a tömeg az módon, mint jött.

Március 24.

Érkeztek Pestről ujságok s rajzok is, az egyik rajz Stancsics diszmenetelét, másik Kossuthot mint a néphez szollót, harmadik Grünnek egy az osztrákokkal való frigykötést ábrázoló képekkel övezett dalt tartalmazza.



NEDITS I.
mérleggyáros

TIMIȘOARA,
Gyárváros
háromkirály-utca 80

Készít minden-nemű új mérleget Javitások pontosan és olcsón eszközölnetnek!

Vasárnapi csevegés a férfiszabásu nőről

A májusi napsugarakra rajzik a korzó és megmutatja magát teljességében az ideai tavaszi divat, amelynek jellemzője az egyenes vonal. Lépten-nyomon találkozunk a férfiszabásu nővel, akinek haja, kalapja merev vonalú, legujabban a szmokingot utánozó kabátja, sőt a viselkedése is a férfit mimeli. Ki tudná megállapítani, hogyan is következett be mindez? Hogyan jutott idáig, vagy ha úgy tetszik, mondhatjuk: hogyan fejlődött vissza a nő a teljes vonaltalansáig.

A dolog bizonyára a férfias foglalkozásokkal kezdődött. Először ekszcentrikus tüntetés volt, a külsőben is megnyilatkozni vágyó „egyenlőség”. Azután inkább kényszer, gyakorlatiasság. Végül átesuszott, a néhány év előtt még félénken bujkáló divat, amely a dolgozó nőt akarta jelképezni, a teljesen dologtalan, munkanélküli nők szalonjába. Ami a kenyérkereső nőnél szükségesség volt, az a csupán saját gyönyörűségét hajszoló nőnél kihívó sporttá fejlődött.

Lehet azonban, hogy nem is így történt. Talán nincs is az egészben ok és okozat, összefüggés és gondolat: egészen egyszerűen szeszély, amelyből divatot csinált a feltűnési vágy. Azután meg az üzlet élni akar. Megfigyelte, mi tetszenék legjobban az unalmukban ideges nőknek s megteremtette a férfiakhoz közeledő divatot, a nők pedig kitermelik önmagukból a divatnak megfelelő alakulatot, a lapos soványságot, kurta hajjal és merész tekintettel.

Szinte hihetetlen, hogy divattá fejlődhetett ez az öltözék, mert éppen a férfias viselet árulja el legszembeütőbbben, mennyire elszögletesedett a modern nő alakja. Addig sportolt, divatozott, maszirozta magát, svéd-tornászott, míg elérte végül, hogy éppen egy fityeg rajta a ruha, mint a férfin, azzal a különbséggel, hogy neki mégis csak gyenge a válla és erőtlén a háta ehhez az alakhoz. Bár minduntalan a sportra és tornára történik hivatkozás, mégis tulajdonképpen beteges a mai nő figurája.

A nemsportoló nők pedig úgy igyekeznek sportolni társaik nyomdokába jutni, hogy gummi-fűzőkkel és soványító kurákkal sanyargatják testüket, hogy elérjék az egyenes vonalakat. Elérik és kivész a szögletes alakokból a nőiesség minden varázsa, a mozdulatok bája, kivész testből és lélekből a hámvaság, az életnek minden jóvátévő illata, ami — akár levendulaszagnak nevézték, akár lorigánnak — mégis csak az a sajátosan nőies valami volt, ami nélkül az életből ma-holnap csak a kasszárnya marad meg. Vagy az üzlet.

Köszönet.

Szeretett és felejthetetlen tőtonk elhalálása alkalmából hozzánk jutott részvénytílvánításokra a legmélyebb fájdalomunkban képtelenek vagyunk köszönetünket személyesen vagy írásban lerőni, miért is ezen utón mondunk a Főtisztelendő Papságnak, Testületeknek, Egyleteknek, képviselőknél és minden egyesnek azon irántunk végtelen fájdalomunkban tanusított, oly impozánsan nyilvánult öszinte részvételért, továbbá a számos csokot és koszoruért, legbensőbbben és legmélyebben érzett hálás köszönetet.

A Dittrich ácsald.

Uri szabóság
valódi angol szövetek raktára

Kirity József
Belváros, Szentgyörgy-tér 4,
I. emelet.

Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonszámaink:

Szerkesztőség: 2-52

Kiadóhivatal: 2-52

Nyomda: 10

Felelős szerkesztő lakása: 2-42

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az okmány-ságban 4 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

A Magyar Dalárda

klünő műkedvelői gárdája nagy buzgalommal készül arra a három színi előadásra, melynek bevételéből a bukaresti magyar egyetemi hallgatók helyzetén kíván segíteni. A nemes akció célja egyetemi menza létesítése a fővárosban. A városi hatóság a dalárda jótékony célú előadásainak megtartására a városi színházat boesátotta rendelkezésére. Május hó 27., 28. és 29. napjain tartja a dalárda műkedvelői előadásait, amelyek bizonyára osztatlan érdeklődéssel fognak találkozni. A tél folyamán előadott három sikerült operett hoz színre a műkedvelői gárda, amely művészi tökéletességgel igyekszik vállalt feladatát megoldani. Május 27-én, pénteken este a Tul a nagy Krivánon, május 28-án, szombaton este A kis kadét, május 29-én, vasárnap este pedig a Cseregyerek című operett kerül előadásra.

— **Miklós herceg Temesvárott.** Miklós herceg május hó huszontödikén Temesvárra érkezik és résztvesz az automobilklub által rendezendő garden partien. Ma beszél meg a herceg fogadtatásának részleteit.

— **Goldis miniszter Bukarestben.** Goldis László kultuszminiszter, aki Romában a konkordátum ügyében tárgyalásokat folytatott, hazatérően tegnap este utazott keresztül Temesvárra. A józsefvárosi pályaudvaron Bogdan Antal dr. prefektus és neje, Dobos János dr. főpolgármester, Boneu aradi prefektus és neje jelent meg. Goldis miniszter feleségének, aki a minisztert elkísérte római útjára, a prefektusné virágcsokrot nyújtott át. A miniszter husz pernyi tartózkodás után folytatta útját Bukarest felé.

— **Bratianu ajánlata Jorgának és Maniunak.** Bukarestből táviratozzák: A Cuvantul azt a szenzációs belpolitikai hírt közli, hogy Bratianu Jonel, a liberális párt vezére, Jorgát és Maniut közös akcióra szólította fel, hogy így együttesen küzdjenek a kormány ellen. A Cuvantul tudni véli, bár nincsen kizárva, hogy Bratianu uralomrajutása esetén Jorga együtt dolgozna a liberális párttal, mégis mindkét pártvezér Bratianu Jonelnek ezt az ajánlatát visszautasította.

— **Polgármester nem lehet egyben képviselő is.** Bukarestből jelentik: Averescu miniszterelnök névjegyzékét állított össze az ország azon polgármestereiről, akik egyúttal képviselői mandátummal is bírnak. Ugy tudják, hogy a miniszterelnök felszólítja az érdekelt polgármestereket, hogy válasszanak a polgármesteri állás vagy a képviselői megbíztatás között. A magyarságot ez az új intézkedés közvetlenül érinti, mert Bernády György Marosvásárhely polgármestere egyúttal kamarai tag is. A Magyar Párt döntésétől függ, hogy melyik megbíztatását tartja meg.

— **A temesvári hitközségek Pacha-alapot létesítenek.** A belvárosi hitközség kezdeményezésére az összes temesvári hitközségek elhatározták, hogy Pacha Ágost apostoli kormányzó püspökké való felszentelésének emlékére Pacha-alapot létesítenek. Az alap jövedelmét szegénysorsu papjelöltek kiképzésére fordítják.

Véget ért a kisántánt konferencia

amelyen megtárgyalták a Magyarországgal való együttműködést

Joachimstal, május 14.

Csehszlovákia, Románia és Jugoszlávia külügyminiszterei tegnap érkeztek meg a hóval borított Joachimstalba, hogy megtartsák a kisántánt konferenciát. Elsősorban azt akarják a konferenciával kidomborítani, hogy a kisántántban nem lazult meg az egység. Hír szerint a külügyminiszterek megállapodtak abban, hogy

a konferenciának a leghatározottabb tüntetés jellegét adják a kisántánt egysége mellett.

Valószínű, hogy az olasz kérdésben nem tudnak majd közös megállapodásra jutni. Az első napon általános politikai állapotokat tárgyaltak meg. A szombati értekezlet már reggel kilenckor kezdtek, mivel ezen a napon már be is akarják azt fejezni.

A szombati tanácskozáson arról volt szó, hogyan vonhatnák be Magyarországot a kisántánttal való együttműködésbe. Megvitatott annak lehetőségét is, hogy Magyarország az ajánlatot esetleg elutasítsa. Hírlik, hogy a magyar királykérdezt a napirendről levették, mivel Bethlen többször hangoztatta, hogy az nem aktuális.

Az újságok sokat beszélnek a kisántántnak Magyarországhoz való közeledéséről.

Este rövid tanácskozással véget ért a konferencia. Utána a cseh kormány ünnepi lakomát adott.

A prágai Bohemia című újság a kisántánt konferenciájáról írva megjegyzi, hogy a jövőben a kis-

— **Válságban a petroleumpar.** Bukarestből táviratozzák: A kamara tegnapi ülésén Cuz a azt követelte, hogy naponta csak egy ülést tartsanak a törvényjavaslatok alapos áttanulmányozhatása végett. Bolos kormánypartja a petroleumpar válságáról beszélt és a kiviteli illeték megszüntetését, valamint a szállítási díjak mérséklését kérte. Interpellációt jelentett, be végül az uzsorakamatok tárgyában. A kamara ezután rendezéséről szóló javaslat vitáját, amelyhez Capataneanu, Toni és még többen szólaltak hozzá.

— **Körmenet a Rozália kápolnához.** Az egykori pestis emlékére állított Rozália-kápolnához minden év májusában járuló körmenetet jövő vasárnap, május 22-én tartják meg. Ez alkalommal az átépített kápolnát újra felszentelik.

— **Mascagni ünneplése Kolozsvárott.** Kolozsvárról telefonálják: Mascagni, a kiváló zeneköltő, tegnap délből Kolozsvárra érkezett. A vasúti állomáson nagy ünnepélyességgel fogadták Mascagnit. Megjelentek a hatóságok képviselői, egy diszszázad és a román opera művészi személyzete teljes számban. Mascagni kocsiját valószínűleg virágcsóval borították el. Elsőnek az olasz konzul üdvözölte a nagy komponistát, majd a prefektus mondott köszöntő szavakat. Este a kolozsvári román operában diszeloadás volt, amikor is Mascagni személyes vezetése mellett a Parasztbecsület adták elő. Ez az előadás volt egyben a kolozsvári román opera bucsueloádása is.

— **Magyar miniszter vitézzé avatása.** Budapestről jelentik: Csáky honvédelmi minisztert hírt szerint legközelebb vitézzé avatják.

* **Nikkel tárgyak és a legfinomabb acélárak,** valamint lakásberendezéshez szükséges tárgyak és díszek legszebb kivitelben Scherter Ottónál Timisoara, Belváros

ántánt céljai közé gazdasági feladatokat is akarnak felvenni, azonban egyelőre még nincsenek tisztában vele, hogy e tekintetben milyen utakat kövessenek. Annyi bizonyos, hogy a lejáró cseh-jugoszláv szerződést további öt évre meghosszabbítják.

A kisántánt konferencia második ülése után a következő hivatalos közleményt adták ki:

A három külügyminiszter május tizennegyedikén délelőtt kilenc és tizenkét óra között megtartott ülésén vizsgálat tárgyává tette az általános helyzetet és utána az egyes országokat külön érdeklő részletkérdések megvitatásába kezdett. Az összes problémák és kérdések feletti vita az őszinte barátság jegyében zajlott le.

A három külügyminiszter elégtétellel konstataálta, hogy tévedésen alapszik minden olyan hír, amely e csoportosulás nemzetközi politikai missziójának végét jelentené.

A kisántánt évek hosszú sora alatt sikerrel töltötte be nemzetközi politikai hivatását az általános béke fenntartása érdekében és ennek nehez körülmények között is többször bizonyosságát adta. A kisántánt három tagjának közös érdekeire támaszkodik és az a kívánsága, hogy tiszteletben tartsák a szerződéseket, a nemzetközi megegyezéseket és a statusquo fenntartását öröködjének. A három állam feladatának tekinti, hogy lojálisan együttműködjenek szomszédaival a béke konsolidálása tekintetében.

— **Titkos gyűlések páncehelyiségben.** Londonból jelentik: A politikai érdeklődés középpontjában még mindig az Arkoz orosz kereskedelmi vállalat épületeiben és páncehelyiségeiben tartott házkutatás áll. A házkutatást azért rendelték el, mert szerdán az egyik angol kormányhivatalból egy rendkívül fontos okmány tünt el és a belügyminiszter tudomást szerzett róla, hogy az okmány az egyik londoni szovjettestület birtokába került. A páncehelyiségeket erőszakkal kellett kinyitni és erre két légnyomásozó fűrőt és acetilénkészüléket használtak. Eddig három páncehelyiséget nyitottak fel. Az azokban talált okmányokat szakemberen megvizsgálják. A Daily Telegraph szerint az egyik helyiségben asztalok és székek voltak, amiből bizonyos, hogy ezt a helyiséget gyűlések tartására is használták.

— **Földrajztanárok kongresszusa Temesvárott.** Románia geográfiai tanárai e hó huszadikán Temesvárott országos kongresszust tartanak, amely három napig fog tartani. A kongresszus tárgysorozatán számos tudományos előadás szerepel.

— **Egy álhírlapiró letartóztatása.** Sébor Andor temesvári álhírlapirót, aki ellen a temesvári ügyészséghez állítólag zsarolásért többrendbeli feljelentést tettek, Bradescu Virgil temesvári vezetőügyész tegnap egész nap kerestette. Míután lakásán nem találta meg, utasította az összes temesvári rendőrkerületeket, hogy vessek elő. Sébor Andor tegnap délután négy óra felé a józsefvárosi állomáson tartózkodott és ekkor Batin rendőrkommisszárius a főügyész rendelkezésére való hivatkozással előállította a központi rendőrségre, ahol Vlăstean inspekeiós rendőrtiszt vette át. Sébor őrizetbeviteléről értesítették Bradescu Virgil főügyészt, aki úgy döntött, hogy az éjszakát a rendőrségen töltse és ma reggel kilenckor állítsák elő az ügyészségre.

— **A házadó elleni felebbezés a táblánál.** A temesvári sajtó egy része azt a hírt közölte, hogy a temesvári ítélőtábla már megkezdte a házadókivetések ellen beadott felebbezések tárgyalását. A temesvári ítélőtábla hivatalosan közölte, hogy a jelzett hírt tévedésen állapult, mert a táblához még egyetlen felebbezés sem érkezett be. Másodfoku bizottságtól, de különben is tavalyi ügyeket tárgyaló tábla. A temesvári ítélőtábla e uton is közli, hogy az adófelebbezési tárgyalások megtartásáról hivatalos idézést nem küld és az édekeltek az esetleges tárgyalásnapot az ítélőtábla folyosóján kifüggesztett tárgyalási rendből tanulhatják csak meg. Aki felebbezést adott be, a tárgyalásokat kísérelni figyelemmel, mert távolmaradás esetén is hoznak határozatot.

— **Az eltűnt repülőket megkapják becsületrendet.** Párisból jelentik: A eltűnt repülőket még mindig nem találta meg. Parlamenti körökben beszélnek, hogy a két repülőnek megadják a becsületrendet s mivel azt nem lehet a sirjukra helyezni, emlékoszlop emelnek nekik és a becsületrendet arrészik.

— **A budapesti huspanama.** Budapestről jelentik: A klinikai huspanama letartóztatott vádlottjait László Gyula kivételével átszállították az ügyészségre. László egyelőre még a rendőrségen marad, mert kiballgatásának nem fejezték be.

— **Májusi havazás.** Bukarestből táviratozzák: Az ország számos helyéről az a jelentés érkezett, hogy tegnap reggel havazott. Buzeniben és Azugában tíz centiméter magas hó esett, Buhusiában városa téli képet nyújt és a környéki hegyek teljesen hóval vannak befedve.

— **Házasság.** Nagy Bözsike Ujszentes és Meggyessy Ferenc Zombolya ez év május 15-én, délután négy órakor tartják esküvőjüket az ujszentesi evangélikus református templomban.

— **Fogva marad a sóhivatali főnök.** A temesvári törvényszék további harminc nappal meghosszabbította Salamon Miksa, a letartóztatásban levő temesvári sóhivatali főnök vizsgálati fogságát. Salamon védelmét Bárdossy Ágoston dr. vállalta, aki most szerzi be a szükséges bizonyítékokat, amelyekkel igazolni igyekszik, hogy Salamont nem terheli felelősség a sóraktárnál mutatkozó hiány miatt. Salamon felfolyamodást jelentett be a vizsgálóbíró azon végzése ellen, amellyel a felesége tulajdonát képező lakásberendezésre elrendelte a bünygyi zárlatot. Ugy a szabadlábra helyezése, valamint a bünygyi zárlat dolgában a temesvári ítélőtábla vádtanácsa dönt.

— **A felbredt lelkiismeret.** Budapestről jelentik: A rendőrségen jelentkezett Kajsa Istvánné pestujhelyi asszony, akit tavaly elhagyott a férje s beismerte, hogy februárban született gyermekét hat hetes korában megfojtotta és a pestujhelyi temetőben elásta. Azóta állandó lelkiismeretfurdalásai voltak és ezért jelentkezett most. A rendőrség a gyermekgyilkos anyát őrizetbe vette.

— **A tanársegédek magasabb fizetést kérnek.** Bukarestből jelentik: Az egyetemi tanársegédek népes küldöttsége jelent meg Manoiulescu pénzügyi államtitkár előtt és kérte, hogy a tisztviselői fizetések rendezéséről szóló javaslatnak rájuk vonatkozó részét módosítsa és magasabb, kvalifikációjuknak megfelelő illetményben részesítsék őket. A miniszter kilátásba helyezte az egyetemi tanársegédek kérelmének kedvező elintézését.

* **Magaslati gyógyhely és nyaralótelep Stájerlak megnyitott, 30% árengedmény az első szezonban.** Kérien prospektust.

A tiltott műtét halottja. Nagykomlósról jelentik: Balan Féma viruló tizenhét éves leány hirtelen beteg lett és kezelőorvosai állapotát menthetetlennek jelentették ki. A leány halála előtt bevallotta, hogy áldott állapotban volt és Ursu Anna nagykomlósi bába-asszony tiltott műtétet hajtott végre rajta, amely azonban nem sikerült. A vallomás után a leány rövidesen kiszervezett. A temesvári ügyészség rendelkezése Balan Féma holttestét felboncolják, Ursu Anna bábaasszonyt pedig a csendőrség letartóztatta és beszállította a letartóztatási ügyészség fogházába.

Letartóztatták Belgrádban egy bécsi hipnotizőrt. Belgrádból jelentik: A belgrádi rendőrség letartóztatta Radván Kazimir dr. hipnotizőrt, aki osztrák állampolgár. A hipnotizőr három hete tartózkodik Belgrádban és azzal gyanúsítják, hogy különböző szélhámosságokat követett el. Megállapították, hogy Radván Kazimir 1912-ben Bécsben is le volt tartóztatva esalás miatt.

A tavaszi temesvári állatvásár. A gazdasági élet súlyos kerékkötője, az általános pénzhány, a kereskedelem minden ágában érezteti békítő hatását. Ugyanezt kellett tapasztalni a tegnapi temesvári állatvásáron is, ahol a kínálat a sertésnek élőszuliban 32-36, az ekspantra szánt sertésé 38, a kitűnő minőségű szarvasmarháé 21-22, másodrendű marha kilója 19-20, a gyenge minőségű pedig 16 leibe került. A bárány kilója 17 lei volt. A borjú husát az erőltetett verseny felnyomta 31 leire. Az olcsóbb árak és a jelentékeny kínálat ellenére nem igen volt és csak kevés vétel történt.

Nőikabátot, ruhát

legolcsóbban vásárol

BERNÁT

konfekció üzletben

Józsefváros, Kossuth Lajos-u.

A francia szénbányák redukálják üzemüket. Párisból jelentik: Nord és Pas de Calais szénbányakerületeket súlyos válság fenyegeti. A bányatulajdonosok és a bányamunkások képviselőinek tanácskozásán a bányavállalatok képviselői bejelentették, hogy miután másfélmillió tonna kitermelt szén halmozódott fel a csúszdákon és a napi termelés tizenöt százalékkal több, mint a kereslet, kénytelenek az üzemek az eddiginél is jobban korlátozni. A bányamunkások elhatározták, hogy a tulajdonosokkal együtt küldöttséget menesztenek Tardieux közmunkaügyi miniszterhez, akitől segítséget kérnek.

A Gerson-étteremben naponta friss déli és esti étlap. Szolid árak, kitűnő konyha, elsőrendű borok. Feltehető előnyös bérletrendszer. Házon kívül is kapható ebéd és vacsora. Vasár- és ünnepnapokon délelőtt 11-1/2 óráig uszonahangverseny. A frissen csapolt sörök a temesvári sörgyár termékei.

Az angol nemzeti bank nem szállítja le a kamatlábát. Londonból jelentik: A világ valamennyi pénzpiaca rendkívüli érdeklődéssel várta az Angol Nemzeti Bank főtanácsának ülését, mert olyan hírek voltak forgalomban, hogy a bank ismét mérsékelni fogja a kamatlábát. Az ülés után azonban hivatalos közleményt adtak ki, amely szerint a kamatláb egyelőre változatlan marad.

A magyar képzőművészet feladatai. Budapestről jelentik: Herezeg Ferenc, akit a kormányzó nemrég az Országos Képzőművészeti Tanács elnökévé nevezett ki, a tanács teljes ülésén megtartotta székfoglalóját. Herezeg a magyar képzőművészet mai feladatairól beszélt.

A jövő hét új szenzációkat ígér a Juhos-ügyben, mert megjelent Piso vezérfelügyelő

Temesvár, május 15.

A Déli Hírlap megírta, hogy Conea Marin igazságügyminiszteri igazgatót, akit a Juhos-ügyvel kapcsolatban tartóztattak le, Tomá György szigorúcadetektív kíséretében az igazságügyminiszterium rendelkezésére Bukarestbe szállították. Coneának a fővárosba való elkísérése, mint hivatalos helyen közlik, a Bukarestben felmerült vizsgálattal van összefüggésben és Conea kihallgatása vált szükségessé. A miniszteri igazgatót hirtelen érte a letartóztatás és utódjának most adja át az általa vezetett ügyosztályt. Conea egyelőre Bukarestben marad és a vacarestii fogházban nyer elhelyezést. A

Nyilvános vízvezetési kut az Erzsébetvárosban. A város állandó választmánya elhatározta, hogy a Hungária-körútnak a vágóhid felé eső ama részén, ahol a házakban vízvezeték nincsen bevezetve, vízvezetési kutatnak létesít.

Csak pénzért . . . Budapestről jelentik: Budapest közegészségügyi bizottságának ülésén Klár Zoltán bizottsági tag feltűnést keltő bejelentést tett. Elmondta, hogy Okolicsányi-Kurthy Dezső főorvos a tüdőbetegek pavillonjába csak pénzért volt hajlandó vagyontalan betegeket felvenni és hogy harmadfélmillió korona lefizetése előtt nem végzett műtétet. Egy másik főorvos viszont egy magasrangú tisztviselő feleségén csak öt millió korona előzetes lefizetése után volt hajlandó vakbéloperációt végrehajtani. A bejelentés alapján jegyzőkönyvet vettek fel és szigorú vizsgálatot indítanak.

Értesítés. A Temesvári Első Takarékpénztár józsefvárosi fiókja (előbb Temesvári Népbank) értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy üzlethelyiségét ez évi május hó 16-tól kezdve a negyedik kerület Str. Berthelot 25. szám alá helyezi át.

A tiszta város. Prága városának tisztántartása nem csekély összegekbe kerül. A tisztítást nagyrészt autóbilokkal végzik. Tavaly 27-289.890 koronába került Prága tisztántartása, ez idén ugyanerre a célra 30.433.568 esek korona van felvéve a költségvetésbe.

Csendes Ignác

nődivatruházában vásárol minden szakmabeli cikket a legelőnyösebben

Gyárváros Kossuth-tér szerb templom épület

Kik játszhatnak a szinpadon. A szépművészeti miniszter legújabb rendelkezésével értesítette az összes színigazgatókat, valamint a rendezőhatóságokat, hogy valamely szintársulat kötelekben, vagy kabarétársulatoknál csak olyan színészek léphetnek fel, akik tagjai a Scena színészegyletnek, vagy az országos színész szindikátusnak és akik az említett két egyesület részéről kiállított igazolvánnyal rendelkeznek. Amennyiben ezt a tagsági igazolványt nem tudják felmutatni, ugy a fellépéstől eltiltandók.

Női és férfi szalmakalapok, fantasie kalapbortni, kalapszallag, sparterie, filcposztó, stb. dus választékban N. C. Daniel cégnél. Detail-eladás a gyárépületben: József-tér (Küttli-tér) 12.

Azonnal

ér el eredményt, ha a Deli Hírlap apróhirdetése között hirdetsz

Juhos-ügyben a legközelebbi napokban újabb fordulat várható. Erre vall Piso igazságügyi vezérfelügyelőnek utólagos temesvári utazása. Piso, aki a Juhos-ügyben vezette és foganatosította a kihallgatásokat, tegnap váratlanul Bukarestből ismét Temesvárra érkezett és hosszas tárgyalásokat folytatott. A jövő hét elején újabb fázisa következik a páratlanul szövevényes ügynek, amely már a világsajtót is foglalkoztatja. A temesvári itélőtábla mellett működő vádtanács különben tegnap jóváhagyta László Miklós, Back István, Dobó Emil és a legutóbb letartóztatott Méray Gábor dr. vizsgálati fogságát.

Nemzetközi tiszti kardverseny. Hágából táviratozzák: A holland hadsergőparancsnokság június elsejétől negyedekig terjedő időben tiszti epe és kard egyéni, valamint csapatversenyt rendez. A versenyre eddig az olasz, spanyol, svájci, angol, francia, svéd, dán s magyar hadsereg tagjai neveztek be. A versenyen a magyar színeket Bogen, Kalniczky, Piller, Rády; Terstyanszky és Uhlyarik képviselik.

A hideg időjárás egyre tart. Párisból jelentik: Egész Franciaországban és különösen a Rivierán a tavaszi sőt nyári időjárást téli váltotta föl. A Bretagneban hó is esett. Az olasz tengeri partvidéken is erős hidegek léptek föl. A meteorologusok további tartós hideget jósolnak.

Rendőrségi előléptetések. A belügyminiszter Chemiezky Imre, a temesvári rendőrprefektura kötelékében szolgálatot teljesítő első osztályú irodaalfőnököt első osztályú alkomiszárrá és Finta István első osztályú különleges szolgálatra beosztott rendőrtisztet első osztályú irodaalfőnökké nevezte ki.

Divatlapok és kézimunka folyóiratok Libronál. Telefon 23-37.

A Repriz 5. száma megjelent. Az eddigieknél is érdekesebb és változatosabb tartalommal jelent meg a Repriz legújabb száma. A kitűnő folyóirat megrendelhető a lap szerkesztőjénél.

Anyakönyvi hírek. Születtek: Glogovácion Erzsébet, Vlavity Emilia, Susani István, Stern László. Meghaltak: Steiger Ernesztin 27, Trifu Demeter 13, Gorischek Augusta 60, Vince Mihály 27, Schmidt Mihály 47 éves korban. Házasságot kötöttek: Wolf György és Haupt Emma, Hladik Joan és Irinyi Mária, Auer István és Hubert Borbála, Guita Vazul és Dragon Maria, Kneip Eduard és Csibrinszky Julia.

Megnyílt a Royal-bar nagyszerű műsorral. Minden este fellép Csengeri Duci a hirneves táncfenomen itt még eddig nem látott csodás tánckreációval. Vécsey, Prikolits, nagyszerű originális Jazz zenekara játszik. Műsor kezdete este 10 órakor.



Az

**„ERIKÁ”
gyermek kocsi**

célszerűek és tartósak.

Csakis

„Grand Bazar”-ban.

Temesvár - Gyárváros,
Fő utca 24. kapható.

Kedvező részletfizetési feltételek.
Vizonteladónak nagy engedmény.

Színház

Táray Ferenc Temesvárott. A komolyabb prózaművészet iránt fogékony közönség élénk érdeklődéssel várja az aradi szintársulat temesvári három napos vendéjátékát, amely alkalommal Táray Ferenc, a kiváló budapesti drámai színész lép fel jobbnál jobb szerepekben. A esütörtöki, pénteki és szombati előadások jegyei a Banatnál már kaphatók.

A Békeffi kabaré diadalmas romániai körútján Temesvárra érkezett és szombaton este kezdte meg három napra tervezett vendéjátékát a Tiszti Kaszinó nagytermében. Békeffi, a kiváló conferenciér, az ő harsogó kacagást kiváltó számaival, Kondor Ibolya, a híres szépség, a maga pompás chansonjaival, Radó Teri bájos számaival és az ellenállhatatlan humoráról híres Ábel Frigyes órákon keresztül jó kedvben tartják azt a nagy közönséget, amely még ma, vasárnap és hétfő este meg fogja tölteni a Tiszti Kaszinó nagytermét. A zongoránál Komjáthy Károly zeneszerző. Még meglevő csekély számu jegy a Banatnál. Minden este új műsor. Roppant hatásos kis darabok, szkeccsek, tréfák stb.

Művészet

Belga képzőművészek kiállítása. Budapestről jelentik: Budapesten belga képzőművészek munkáiból nagy kiállítást rendeztek. A kiállítást Horthy Miklós kormányzó személyesen nyitotta meg és hangsúlyozta, hogy ez az alkalom a két nemzetet ismét közelebb viszi egymáshoz. Beszédében egyben köszönetet fejezte ki Albert belga királynak, aki több tulajdonát képező műkincset a kiállításnak rendelkezésére bocsátott.

Sport

NEMZETISÉGI VADASKODÁS A SPORTBAN. Morar Teofil dr. szövetségi kapitány, nyilatkozik a legutóbbi bukaresti vereségről és mosakszik. Nem úgy mosakszik, ahogyan azt egy felelőssége tudatában álló sportember től elvártuk volna. Morar dr. a vereségből nemzetiségi kérdést csinál. Kifejti, hogy a csapatban szereplő kilene Kinizista nem játszott szívvel és lélekkel, nem törődött azzal hogy az ország sporthíret megmentse, mert — ki-sebbségek. Nem azt mondja, hogy a Kinizsi fiúk ki voltak éhezve és fáradva és kritikán aluli ellátást kaptak, vagy azt, hogy rosszul válogattam, hanem azt, hogy magyarok és németek játszottak és nekik nem volt fontos a győzelem. Bezzeg örült Morar, amikor a Kinizsi nemzeti válogatottként megverte az erős török csapatot, vagy amikor megverte a jugoszlávokat Zágrábban. Most, hogy kikaptak, a vadaskodás fegyveréhez tul. Istenem, mi lett volna, ha a komplett Kinizsít, Zomboryval a kapuban, állítja be véletlenségből és ez a csapat győz. Akkor valószínű, hogy a Kinizsisták a legjobb románok lettek volna. Miután azonban elvesztették a mérkőzést, rossz hazafiak. És ezt nevezi Morar sportszellemmel.

Budapesti csapat Temesvárott. Kivételesen érdekes sportban lesz része ma a temesvári közönségnek. Mint már jeleztük az UTE komplett csapatával érkezik le Temesvárra. Az UTE védelem a híres Fogl-gát külön szenzációja lesz a Kinizsivel való mérkőzésnek. A meccs félhatkor a Banatul pályán kezdődik. Előzőleg négy órai kezdettel a Banatul játszik bajnokit a ZsSE ellen. A TMTE pályán a TMTE küzd a második és harmadik helyért a Politechnikával. Az erőviszonyoknak az eldöntetlen felelne meg. Hat órakor a TMTE pályán a TAC játszik a Rapiddal. A TAC letört csapat benyomását kelti és a Rapid győzelme nem lenne meglepetés. A másodosztályban szintén több fontos bajnoki kerül eldöntésre.

Gyerekujság

Szerkeszti: Kóró Pál bácsi
Morgó Mackó esetei
Huszonnyolcadik fejezet.

amelyben a nemzetes ur elhatározza, hogy magát és fiaiskáját lefényképezteti

— Mordizomadtá, — mondotta egy napon a nemzetes ur, — nemsokára hazamegyünk és illő, hogy valami emléket vigyünk a városból.

Muncurkó is helyeselte ezt és azért Morgó nemzetes uram és a boes elindultak a városba, hogy körülnézzenek, miféle emléket is vigynek magukkal.

Járták a várost és sorra nézték a kirkotakat. A nemzetes ur ugyanis úgy gondolta, hogy majd csak talál azokban valamit, amit megvehet emlékné. Muncurkó az egyik játékereskedés kirkata elől nem akart elmozdulni.

— Papa — rimánkodott, — itten vegyél nekem valami emléket.

— Te csacsi, — morgott a nemzetes ur, nem neked való emlékről van szó, hanem olyanról, amit a rokonságnak és a barátoknak adjunk. Te éppen elég elég emléket viszel haza a városból, mordizomadtá!

Muncurkó ezen nagyon elkedvetlenedett és bögni akart, de a nemzetes ur rászólt:

— Ha sirni mersz, kaphatsz olyan pofont, hogy aztán igazán lesz kedved sirni, mordizomadtá!

Muncurkó nem merte a dolgot megreszkírozni, mert jól ismerte a nemzetes ur kezejárását és azért hallgatott. Végre elérkezett egy fényképész kirkata elé. Sorra bámulták a sok szép fényképet. Mellettük két nő állott és az egyik megszólalt:

— Nagyszerű fényképeket csinálnak itt. Az ember úgy hasonlít, mintha élő volna. Magam is csináltattam a mult héten hat képet és elküldtem azokat a rokonoknak emlékebe.

Morgó nemzetes uramnak szeged ütött a fejébe a mondás. Mikor aztán jobban megnézte a kirkatot, kutyák és lovak képét is látta abban.

— Mordizomadtá, — morfondírozott, ha a kutyákról és lovakról is csinálnak itt képeket, akkor annál inkább csinálhatnak rólunk is.

A következő percben már Muncurkóval együtt benyitott a fényképész műhelyébe, ahol igen udvariasan fogadták őket. Mikor a nemzetes ur közölte, hogy mi a kívánsága, a fényképész kijelentette, hogy negyed órán belül meg van a kép. Aztán megkérdezte, hogy együtt kívánják-e magukat az uraságok lefényképeztetni, vagy pedig külön.

Együtt, mordizomadtá, — mondotta a nemzetes ur, — hiszen együvé tartozunk. Meg aztán különben is azt akarom, hogy a képen látni lehessen, hogy a Muncurkó azért olyan szép, mert rá hasonlít.

A fényképész egy diványra ültette őket. Aztán odaállott egy háromlábú masina elé, magára terített egy fekete lepedőt. A lepedő alól a masina üveglencséjén keresztül nézte őket és megszólalt:

— Tessék barátságos arcot csinálni! Tessék mosolyogni!

Megpróbálták és akkor a fényképész számolni kezdett:

— Egy-kettő-három...

— Hohó, mordizomadtá, — kiáltott a nemzetes ur, — csak ketten vagyunk! Ne tessék a képre három medvét fényképezni, mert a harmadikt nem fizetem meg!

Muncurkó pedig ugyanabban a pillanatban előbbrehajította fejét, mert jól bele akart nézni a fényképező gépbe.

A fényképész aztán bement egy sötét szobába, ahol pár pereig volt bent. Mikor kijött, egy vizes kép volt a kezében. Kijelentette:

— A fiatal ur feje mozgott.

Morgó nemzetes uram látni akarta, hogy a mozgás látszik-e a képen és megrökönyödve mondotta:

A nyári menetrend

mely május tizenötödikétől van érvényben

Indulás a józsefvárosi pályaudvarról:

Bukarest felé személyv. éjjel	12.—
Arad felé személyvonat reggel	4.25
Radna felé vegyesvonat reggel	5.24
Báziás felé személyvonat reggel	5.55
Buziás felé személyvonat (csak vasár- és ünnepnapokon) reggel	6.06
Zombolya felé vegyesvonat reggel	6.20
Arad felé személyvonat reggel	6.25
Resica felé személyvonat reggel	6.30
Perjámos-Valkány vegyesvonat reggel	6.45
Bukarest felé gyorsvonat reggel	7.50
Arad-Nagyvárad felé sz. v. d. e.	8.05
Gyér felé vegyesvonat délelőtt	8.20
Nagyszentmiklós-Csanád sz. v. délelőtt	8.35
Buziás felé vegyesvonat reggel	8.40
Bukarest felé személyvonat d. e.	9.40
Jugoszlávia—Keresztes délelőtt	9.50
Zombolya—Szeged felé sz. v. d. e.	11.10
Zombolya felé szimplon délután	12.15
Arad felé gyorsvonat délután	12.17
Resica felé gyorsvonat délután	12.20
Buziás felé személyvonat d. u.	1.31
Arad felé személyvonat délután	1.55
Zombolya felé vegyesvonat d. u.	2.—
Radna felé vegyesvonat délután	2.15
Perjámos felé vegyesvonat d. u.	2.30
Valkány felé vegyesvonat d. u.	2.30
Karánsebes felé személyvonat d. u.	2.40
Nagyszentmiklós felé személyvonat délután	3.45
Csanád felé személyvonat d. u.	3.45
Resica felé személyvonat délután	3.50
Báziás felé személyvonat d. u.	5.03
Bukarest felé személyvonat d. u.	5.10
Keresztes—Jugoszlávia felé v. v. délután	5.20
Gyér felé vegyesvonat délután	5.30
Bukarest felé szimplon délután	6.43
Buziás felé személyvonat d. u.	7.45
Arad felé személyvonat délután	7.50
Zombolya felé vegyesvonat d. u.	7.55
Zombolya felé gyorsvonat éjjel	10.57
Arad felé gyorsvonat éjjel	11.10

— Mordizomadtá, hiszen a fiának két feje van! Kétfejű borjut már láttam, de kétfejű medvét még soha életben!

Majd hozzátette:

— Nem fizetem meg a képet.

— Nem is, kérem alázatosan, — esítette a nemzetes urat a fényképész, — ez a kép nem jó, majd csinálunk másikat.

Aztán csinált is és ez már minden baj nélkül sikerült. A vizes képet a fényképész megszáritotta a kályhánál, aztán felragasztotta egy kemény papírlapra és odaadta a nemzetes urnak:

— Tessék, remekül sikerült!

Morgó urnaknak is tetszett a kép.

— Valóban jó kép. A Muncurkó úgy van rajta, mintha élne. Én magam is úgy nézek ki, mintha a tükörből látnám magamat. Azonban baj van.

— Micsoda? — kérdezte aggodalmasan a fényképész.

Morgó urnak megfordította a képet és nézte, hogy a hátsó oldalán nincsen-e valami.

— Az a baj, — mondotta, — hogy a lábaink nincsenek a képen és nincsenek a tuloldalon sem, mert először azt hittem, hogy elől nem férték el és azért hátra tette azokat az ur.

— De kérem, — mondotta a fényképész, — ezek mellképek.

— Mit nekem mellkép? Ha ezt a képet valakinek elküldöm a rokonság közül, azt fogja gondolni, hogy a városban elgázolt minket a villamos és elvágta a lábunkat. Nekem olyan kép kell, amelyen tetőtől talpig rajta vagyunk.

Hiába magyarázta a fényképész, hogy a mellképek az egész világon divatosak, a nemzetes ur követelte, hogy őt teljes egészében fényképezze le. Nem is hagyott előbb abba a zsörtölődéssel, amíg azt a fényképész meg nem eslekedte. Végül elkészült ez a kép is, melyen a nemzetes urnak és Muncurkónak rajta volt teljes mivolta a fejtől a lábáig.

— Ez már teszi, mordizomadtá! Csináljon ebből az ur tiz darabot.

A fényképész udvariasan leültette őket addig, míg a képek elkészülnek. Muncurkó nézte, hogy a fényképész a képeket sorra áztatja egy folyadékban és megkérdezte:

— Micsoda viz az, kérem, bácsi, amelybe a képeket teszi?

— Az nem víz — felelt a fényképész, — hanem aranyfürdő.

Mikor aztán a képek mind benne voltak már az aranyfürdőben és a fényképész nekifogott, hogy felragassza azokat a pappendklire, Muncurkó hirtelen odament az aranyfürdőhöz, felemelte a kis tálat, melyben az volt és egy hajtásra kiitta egész tartalmát. A következő pillanatban aztán éktelelenül visitozni kezdett.

— Jaj, jaj, jaj, meghalok, jaj, jaj, jaj, kiittam az aranyfürdőt!

Megijedt a nemzetes ur és megijedt a fényképész is és azonnal telefonált a mentőkért, mert hiszen az aranyfürdő olyan sav, amely árt a szervezetnek. Jöttek a mentők, hosszú esövet dugtak a Muncurkó szájába, aztán kipumpolták belőle az aranyfürdőt. A végén kijelentették:

— Nincsen már semmi baj, csak gyomormosást végeztünk a fiatal uron.

— Mordizomadtá, — szolt a nemzetes ur megkönnyebbülten, — megijedtem. A gyomormosás különben nem ártott a Muncurkónak, mert ugyse szeret mosakodni és gyomrát, tudom, még sohasem mosta.

Mikor a mentők eltávoztak, Morgó urnak vette a tiz képet, kifizette a fényképészt, aki még külön díjat kért az aranyfürdőért, aztán elment. Az utcán megkérdezte Muncurkót:

— Olyan nagyon szomjas voltál, hogy nem várhattál?

— Nem szomjúságból ittam az aranyfürdőt, papa. Láttam a városban sok embert, akinek aranyfoga van. Azt hittem, hogy az aranyfürdőtől én is aranyfogat kapok. De nem kaptam, csak gyomorgörcsöt. Csalás az egész!



A legkiválóbb
Perlessgloss
OPRETURA,
TALPPOLITUR,
valamint minden
cipész iparhoz
szükséges vegyi
termékek a
MERCUR
készítmények.

Gyártja:

Kozák és Sámson
Cluj, Str. Regina Maria 9. — Telefon 7-59.
Kapható minden jobb bőrüzletben.

Mintaraktár
megnyitás!

Mintaraktáromat a Józsefvárosban, **Uri-utca 6. szám alatt** Pucher cserépkályhagyáros házában megnyitottam. Óriási választék a legolcsóbbtól a legfinomabb butorig **Megtéríthető vételkényszer nélkül. Pénzszüke és helyszüke miatt butoraimat feltűnő olcsó áron adom el.**

SCHUSTER Főüzlet és gyár: Temesvár III., Korona-u. 14. (A sárga villamos végállomás) Telef. 11-91

Garantált, megbízható, olcsó és jó munkát végez

GRANATIR TRAIAN

műelme-, gőzfestőde és vegytisztító-Intézete

Timișoara-Erzsébetváros, Király-utca 101.

Elvállalom minden e szakmába vágó férfi- és nőruhák festését, vegytisztítását

340

Tusnádfürdő

klimatikus gyógyhely a villa Máriában szobák még előjegyezhetők.

Előszézonban (jun.) 50% árkedvezmény.

Bővebbet a tulajdonosnál

Keller István gyógyszerésznél
Erzsébetváros, Vöröskereszt gyógytár.

Üzemáthelyezés következőben régi üzemből 1—2 szobák

modern lakásokat

alakítok, villany, víz minden lakásban, május hó végén beköltözhető.

Cim a kiadóban. (598)

Butoraimat minden elfogadható árban árusítom készpénzért és részletre is.

Sehol nem létező árak

Egyszerű és finom műbutorok, konyhák, leányszobák. Okvetlen tekintse meg vételkényszer nélkül.

UNGOR műbutorasztalos,

II., Fő-utca 33-35. Telefon 10-71

II., Névtelen-u. 68. Telefon 10-70

Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lel. Vastag betűvel 5 lel. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lel. Alláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő

Levelezés

Urileányok közül ki kezdene velem levelezni? Az irjon „Szórákozás” jellegre a kiadóba.

Házasság

28 éves magas szőke leányomat férjhez adnám komoly gondolkodású korrekt úriemberhez. Ajánlatokat „Főtisztviselő leánya” jellegre a kiadóba kérek.

Alkalmazás

Keresek június 1-re tisztességes házmeester párt, ahol az asszony a főzésben járatos. Erzsébetváros, Telek-utca 10. (674)

Kétezer lel. fixfizetés egyszerűsorsu embereknek könnyű munkával. Tudakozódni Korona-szálloda portásánál reggel 8-tól 11-ig.

Allást keres

Kezdő gyors- és gépirónó állást keres. Irodai munkákat értem. Címeket kérek a kiadóba.

Lakás

Szép lakás szoba konyha azonnalra kiadó. Cim a kiadóban. (675)

Lépcsőházra nyíló különbejáratu butorozott szoba egy vagy két személynek kiadó. (669)

Butorozott szoba teljes ellátással szerényebb fiatalembernek, 2 hölgynek vagy házaspárnak azonnalra kiadó III., Korona-utca 3. fldsz. jobbra.

2 szobas lakás villamos megállónál június 1-re kiadó. Nagy Gyula IV., Kossuth Lajos-utca 1. Értekezni lehet 1-3-ig d. u. (676)

Nagyon szép kényelmes 4 szobás lakás a város központjában átadó. Ajánlatokat „Bármikor átvehető” jellegre a kiadóba kérünk. (677)

Adas-vétel

Restaurant és kávéház jó forgalommal elutazás miatt eladó vagy kiadó. Cim. Sima Aurel Bálinc. (645)

Szivattyus kut és hozzávaló negyvenötven méter cső jutányosan eladó. Bővebbet Belváros, Városház-utca 4. szám alatt a házfelügyelőnél.

Pontosan járó órák!

Lelkiismeretes órajavítások jótállás mellett!



GÁCS FERENC
órásnál

TIMIȘOARA-Erzsébetváros, Király-tér 12.

MOZI

Belvárosi mozi: Vasárnap, hétfő és kedd (Május 15, 16 17.)

Gyárvárosi mozi: Csütörtök és péntek (Május 19 és 20)
Mehalai mozi: Vasárnap (Május 22.)

BIG PARADE

(A nagy parádé). 9 felvonásban. A világháború egyik legmeggrázóbb epizódja. Elvonult már a nagy világrengés és mosolyogva kel fel a béke hajnala. A halál szimfóniája befejeződött: a béke hymnusától visszhangzanak völgyek és hegyek.

Ezen film óriási sikert aratott Európa és Amerika nagyvárosaiban. Franciaország legnagyobb mozija (Gaumont Palace) Párisban, ezen filmmel 350.000 frank, 2.500.000 lei heti bevételt ért el.

Rendezte: King Vidor.
Főszerepekben:
John Gilbert és Renée Adoreé.
Monopol: Fanamet Cluj.

Boiangeria Bănățana

Bulevardul Carol No. 62

legjobban és olcsón fest, tisztít vegyileg. Munkák leadhatók Frații Schőn, Józsefváros, Bonnaz- és Kossuth Lajos-utca sarkán, Reiszmosóda, Józsefváros, Török-utca és őzv. Pollák Martinné, Gyárváros, Duschnitz mellett. 227

Ha szép akar lenni, használjon Kalka-féle Lilliomtej-kremet, Lilliomzsappant, Lilliompuvert, 3 színben. Kapható kizárólag Kalka Emil városi gyógyszerárjában, a Fekete Szalag, Belváros, Szentgyörgy-tér.

Friedmann szerencséseje kolosszális!

Huszmillió Leit

= S 750.000 — nyerhet esetleg egyetlen sorsjeggyel!
Nyeremények 500.000 silling, 250.000 silling, 100.000 silling stb. készpénzben, minden levonás nélkül.

A világ legetőnyösebb sorsjátéka!

100.000 sorsjegy 50.000 nyeremény. Minden második sorsjegy nyer!
Huzás (I. osztály) 1927 június 21 és 23-án.

Sorsjegyárak: $\frac{1}{8}$ S 4.— $\frac{1}{4}$ S 8.— $\frac{1}{2}$ S 16.— $\frac{1}{1}$ S 32.—
osztályonként: Lei 110.— Lei 220.— Lei 440.— Lei 880.—

Rendelje meg azonnal!

Rendelése kézhezvétele után elküldjük az eredeti sorsjegyet a hivatalos játéktervezettel együtt. Fizetendő a sorsjegy atvétele után.
Rendelések zárt borítékban a következő címre intézendők:

Ludwig Friedmann Wien, I., Salzgies 12/42

Az V. osztály 100.000 sillinges (2 és $\frac{1}{2}$ millió lei) főnyereményét a nálam vásárolt 54.524 számú sorsjegy nyerte.

WECK

Gyümölcs és főzelékkonzerváló üvegek.

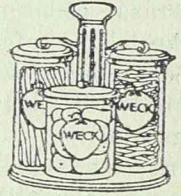
Teljesen friss és üde, szin és íz. :: Eredeti gyári árak. Minden nagyságban raktáron.

BARUCH I. FIAI ÜVEGUDVAR

Timișoara, Városház-utca 4.

ALAPITTATOTT 1857.

Telefon 17-71 * Tekintse meg kirakatainkat.



Megjelent

a „HERMES”

legújabb kiadásu nyári

Vasuti menetrend könyve!

(Érvényes 1927. május 15.-től).

A C. F. R. összes vonatjainak pontos menetrendjén kívül tartalmazza:
Az összes tudnivalókat a C. F. R. utazási szabályzatából!

- A személy-, gyors- és expresszvonatok menetjegyeinek árait!
- A bérletjegyek váltásának szabályait és árait!
- Személypodgyász-, kutyák szállításának szabályait és árait!
- Külön fülkékre-, betegek szállítására-, hálókocsikon való utazásra, hordárok díjazására vonatkozó tudnivalókat!

- Állami hivatalnokok-, nyugdíjasok-, hadirokantak (özvegyek, árvák, vakok), egyetemi hallgatók, tanulók és tanuló lányok, bírósági szakértők és tanuk részére nyújtandó menetdíj kedvezményeket!

Utlevelék beszerzéséhez szükséges tudnivalókat
Autóbuszjáratok menetrendjeit!

Uj postai díjszabásokat!

Bucuresti útmutatót!

stb. stb.

a teljes szöveg román és magyar nyelven.

A 120 oldalas könyv ára csak 50.- Lei!

Kapható az összes állomásokon, könyvkereskedésekben és trafikokban.